

# EDGE® 1030 PLUS

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

## Введение

### **ОСТОРОЖНО**

Сведения о безопасности и другую важную информацию см. в руководстве Правила техники безопасности и сведения об изделии, которое находится в упаковке изделия.

Перед выполнением какой-либо программы занятий или внесением в нее изменений проконсультируйтесь со своим лечащим врачом.

### Внешний вид устройства



 	Нажмите для включения и выключения режима сна. Удерживайте в нажатом положении для включения и выключения устройства и блокировки сенсорного экрана.
 	Нажмите для отметки нового круга
 	Нажмите для запуска и остановки таймера занятия.
 Электрические контакты	Зарядка с помощью дополнительного внешнего батарейного блока Edge

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для покупки дополнительных аксессуаров зайдите на сайт [www.garmin.ru](http://www.garmin.ru).

### Сопряжение со смартфоном

Для использования подключаемых функций устройства Edge вы должны наладить сопряжение прибора со смартфоном непосредственно

через приложение Garmin Connect™, а не с помощью настроек Bluetooth® смартфона.

1. Зайдите в магазин приложений на смартфоне, установите и откройте приложение Garmin Connect.
2. Нажмите кнопку  и удерживайте ее в нажатом положении для включения устройства.

При первом включении устройства вы должны выбрать язык.

На следующей странице вам предложат установить сопряжение со смартфоном.

3. Следуйте инструкциям в приложении для завершения процедуры сопряжения и настройки.


**ПРИМЕЧАНИЕ:** На основе вашей учетной записи Garmin Connect и аксессуаров устройство во время настройки предложит профили занятий и поля данных. Если с вашим предыдущим устройством были сопряжены датчики, вы можете переключить их в процессе настройки.

После успешной установки сопряжения на экране появится сообщение, и ваше устройство будет автоматически


выполнять синхронизацию со смартфоном.

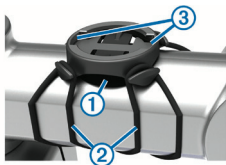
## Установка стандартного держателя

Для оптимальных условий приема спутниковых сигналов GPS расположите велосипедный держатель таким образом, чтобы передняя часть прибора Edge была направлена к небу. Держатель может быть закреплен на выносе руля или на самом руле.

1. Выберите место для установки прибора, чтобы устройство не мешало безопасной эксплуатации велосипеда.
2. Поместите резиновый диск  на задней поверхности велосипедного держателя.

В комплект включены два резиновых диска, и вы можете выбрать тот диск, который лучшим образом подходит для вашего велосипеда. Резиновые выступы должны быть выровнены по задней поверхности держателя, чтобы он зафиксировался на месте.

3. Поместите велосипедный держатель на выносе руля.
4. Надежно зафиксируйте велосипедный держатель с помощью двух резиновых колец .



5. Совместите выступы на задней поверхности прибора с выемками на держателе **3**.

6. Немного нажав на прибор, поверните его по часовой стрелке, чтобы он встал на место.



#### Установка выносного держателя

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если у вас нет этого держателя, пропустите данный раздел.

1. Выберите место для установки прибора Edge, чтобы устройство не мешало безопасной эксплуатации велосипеда.

2. С помощью шестигранного ключа снимите винт **1** с коннектора **2**.



3. Оберните вокруг руля резиновую прокладку.

- Если диаметр руля составляет 25,4 мм, используйте более толстую прокладку.
- Если диаметр руля составляет 31,8 мм, используйте более тонкую прокладку.

4. Расположите коннектор вокруг резиновой прокладки.

5. Установите на место и затяните винт.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Компания Garmin® рекомендует применять максимальный крутящий момент 7 фунт-сила на дюйм (0,8 Н-м). Периодически проверяйте затяжку винта.

6. Совместите выступы на задней поверхности прибора Edge с выемками на держателе ③




7. Немного нажав на прибор Edge, поверните его по часовой стрелке, чтобы он встал на место.



### Начало поездки

Если вы используете беспроводной датчик или аксессуар, то во время начальной настройки можно установить с ним сопряжение и активировать его. Если в комплект устройства входит беспроводной датчик, то между прибором и датчиком уже установлено сопряжение, и датчик может быть

активирован во время начальной настройки.

1. Нажмите кнопку  и удерживайте ее в нажатом положении для включения устройства.
2. Выйдите на улицу и дождитесь, пока прибор выполнит поиск спутников.

Когда устройство будет готово к работе, полоски спутниковых сигналов станут зелеными.

3. Находясь на главном экране, нажмите кнопку < или > для выбора профиля занятия.
4. Выберите .
5. Для запуска таймера занятия нажмите кнопку .

Time <b>00:01:34</b>	
Speed <b>0.0<sup>m</sup><sub>h</sub></b>	
Distance <b>38<sup>f</sup><sub>t</sub></b>	
Time of Day <b>10:23:59<sup>A</sup><sub>M</sub></b>	
Calories <b>0<sup>c</sup><sub>a</sub><sub>l</sub></b>	Heading <b>N</b>

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Данные записываются в архив только при включенном таймере.

6. Для просмотра дополнительных страниц данных прокрутите экран влево или вправо.

Можно провести вниз от верхней части экранов данных для просмотра виджетов.

7. При необходимости коснитесь экрана для наложения данных состояния (включая оставшийся заряд батареи) или возврата на главный экран.

8. Нажмите кнопку  для остановки таймера занятия.

**СОВЕТ:** Перед сохранением поездки и передачей данных в вашу учетную запись Garmin Connect можно изменить тип поездки. Правильный выбор типа поездки важен для создания дистанций, подходящих для велосипеда.

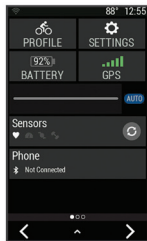
9. Выберите **Save Ride** (сохранить заезд).

10. Выберите  .

## Просмотр виджетов

В устройстве имеется несколько предустановленных виджетов; при сопряжении со смартфоном или другим совместимым прибором появляются дополнительные виджеты.

1. Находясь на главном экране, проведите пальцем вниз от верхней части экрана.



Появится виджет настройки. Мигающий значок означает, что устройство выполняет поиск сигнала. Если значок не мигает, то сигнал был найден или датчик подключен. Можно выбрать любой значок для изменения его настроек.

2. Проведите пальцем влево

или вправо по экрану для просмотра дополнительных виджетов.

## **Подключаемые функции Bluetooth**

Прибор Edge предлагает несколько подключаемых функций Bluetooth для совместимого смартфона, использующего приложение Garmin Connect или Connect IQ™. Дополнительную информацию см. на сайте [www.garmin.com/apps](http://www.garmin.com/apps).

### **Загрузка занятий в Garmin Connect:**

Автоматическая передача занятия в Garmin Connect после завершения его записи.

**Помощь:** Позволяет передавать автоматическое текстовое сообщение с вашим именем и координатами GPS контактам для экстренной связи с помощью приложения Garmin Connect.

**Звуковые сообщения:** Позволяет приложению Garmin Connect во время поездок передавать сообщения о состоянии на смартфон.

### **Велосипедная сигнализация:**

Позволяет включать сигнализацию, когда устройство фиксирует движение. При этом велокомпьютер выдает звуковой

сигнал, а на смартфон поступает предупреждающее сообщение.

### **Загружаемый контент Connect**

**IQ:** Позволяет загружать контент Connect IQ из приложения Connect IQ.

### **Загрузка дистанций, сегментов и тренировок из Garmin Connect:**

Эта функция позволяет вам выполнять поиск занятий в приложении Garmin Connect через смартфон и загружать данные на устройство.

### **Обмен данными между**

**устройствами:** Позволяет передавать файлы на другое совместимое устройство Edge по беспроводному каналу связи.

**«Найди мой Edge»:** Позволяет найти потерявшееся устройство Edge, если оно сопряжено со смартфоном и находится в пределах диапазона.

### **GroupTrack (групповое слежение):**

Эта функция позволяет вам с помощью LiveTrack отслеживать других велосипедистов из вашей группы, наблюдая за ними прямо на экране устройства в режиме реального времени. Вы можете передавать заранее написанные сообщения другим велосипедистам из вашей группы GroupTrack,

пользующимся совместимыми устройствами Edge.

### **Обнаружение аварий:**

Позволяет приложению Garmin Connect отправлять вашим контактам для экстренной связи сообщения в том случае, когда устройство Edge зафиксирует аварию.

**LiveTrack** (отслеживание в реальном времени): Позволяет вашим друзьям и близким наблюдать за вашими соревнованиями и тренировками в реальном времени. Кроме того, вы можете обмениваться активными дистанциями. Можно приглашать наблюдателей с помощью электронной почты или социальных сетей, чтобы они могли просматривать ваши актуальные данные на странице слежения Garmin Connect.

**Сообщения:** Позволяет отвечать на входящий вызов или текстовое сообщение с помощью заранее написанного текстового сообщения. Эта функция доступна для совместимых смартфонов Android™.

**Оповещения:** Индикация оповещений о телефонных вызовах и сообщениях на экране устройства.

**Действия в социальных сетях:** Автоматическое размещение

обновления в ваших любимых социальных сетях при загрузке занятия в Garmin Connect.

**Информация о погоде:** Передача текущих погодных условий и предупреждений на устройство.

### **Обнаружение аварий**

#### **ВНИМАНИЕ**

«Обнаружение аварий» представляет собой вспомогательную функцию, в основном предназначенную для использования на дорогах. Нельзя полагаться на эту функцию как на основной метод получения экстренной помощи. Приложение Garmin Connect не связывается со службами спасения от вашего имени.

Когда устройство Edge с включенным GPS-приемником регистрирует аварию, приложение Garmin Connect может передать автоматическое текстовое сообщение и электронное письмо с вашим именем и координатами GPS вашим контактам для экстренной связи. Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя.



## Помощь

### ⚠ ВНИМАНИЕ

«Помощь» представляет собой вспомогательную функцию, и на нее нельзя полагаться как на основной метод получения экстренной помощи. Приложение Garmin Connect не связывается со службами спасения от вашего имени.

Когда устройство Edge с включенным GPS-приемником подключается к приложению Garmin Connect, вы можете передать автоматическое текстовое сообщение с вашим именем и координатами GPS вашим контактам для экстренной связи.

Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя.

### Беспроводные датчики

Устройство можно использовать вместе с беспроводными датчиками ANT+® или датчиками Bluetooth. Более подробную информацию о совместимости и приобретении дополнительных датчиков см. на веб-сайте [buy.garmin.com](http://buy.garmin.com).

### Использование пульсометра

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При отсутствии пульсометра данный пункт можно пропустить.

Пульсометр необходимо надевать непосредственно на кожу в нижней части грудной клетки. Он должен быть закреплен достаточно плотно, чтобы во время занятий пульсометр оставался на месте.

1. Прикрепите модуль пульсометра **1** на ремешок.



Логотипы Garmin на модуле и на ремешке должны быть направлены правой стороной вверх.

2. Смочите электроды **2** и зоны контакта **3** на задней стороне ремешка для обеспечения надежного контакта между передатчиком и кожей на груди.

3. Оберните ремешок вокруг груди и закрепите крючок ремешка **4** в петле **5**.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Ярлык с рекомендациями по уходу не должен сворачиваться.

Логотипы Garmin должны быть направлены правой стороной вверх.

4. Поместите устройство в пределах 3м (10 футов) от пульсометра.

После того как пульсометр был надет, он считается активным и может отправлять данные.

### Установка датчика частоты вращения педалей

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если у вас нет такого датчика, вы можете пропустить эту задачу.

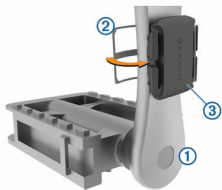
**СОВЕТ:** Компания Garmin рекомендует вам зафиксировать велосипед во время установки датчика.

1. Выберите размер кольца, который соответствует шатуну педали **1** вашего велосипеда.

Выберите самое маленькое кольцо из тех, которые можно растянуть поперек шатуна педали.

2. Со стороны, противоположной приводу, приложите датчик плоской поверхностью к внутренней стороне шатуна педали.

3. Оберните кольца **2** вокруг шатуна педали и закрепите их на крючках **3** на датчике.



4. Проверните шатун педали для проверки зазора.

Датчик не должен касаться никаких частей велосипеда и вашей обуви.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После двух оборотов колеса светодиод будет мигать зеленым в течение 5 секунд для обозначения активности.

5. Выполните тестовую поездку в течение 15 минут и затем осмотрите датчик и кольца на предмет повреждений.

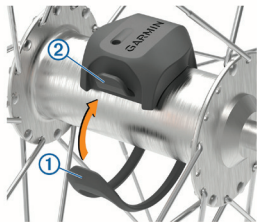
### Установка датчика скорости

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если у вас нет такого датчика, вы можете пропустить эту задачу.

**СОВЕТ:** Компания Garmin рекомендует вам зафиксировать велосипед во время установки датчика.

1. Расположите датчик скорости сверху втулки колеса.

2. Оберните ленту ① вокруг втулки колеса и прикрепите ее конец к крючку ② датчика.



При установке датчика на асимметричной втулке он может быть наклонен. Это не влияет на работу датчика.

3. Проверните колесо для проверки зазора.

Датчик не должен касаться других частей велосипеда.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После двух оборотов колеса светодиод будет мигать зеленым в течение 5 секунд для обозначения активности.

## Информация об устройстве

### Зарядка устройства

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание коррозии рекомендуется перед зарядкой или подключением устройства к компьютеру тщательно просушить разъем USB, защитную крышку и прилегающие участки корпуса.

В качестве источника питания устройства используется встроенная литий-ионная батарея, которую можно заряжать с помощью стандартной стенной розетки или компьютерного USB-порта.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Устройство не будет заряжаться, если температура выходит за пределы допустимого диапазона.

1. Снимите защитную крышку ① с порта USB ②.



2. Вставьте малый разъем USB-кабеля в порт USB на устройстве.

3. Вставьте большой разъем USB-кабеля в адаптер переменного тока или в компьютерный USB-порт.

4. Подключите адаптер переменного тока к стандартной стенной розетке.

При подключении прибора к источнику питания устройство включается.

5. Зарядите прибор полностью.

После зарядки устройства закройте защитную крышку.

### Технические характеристики

**Диапазон рабочих температур Edge:**  
От -20°C до 60°C (от -4°F до 140°F)

**Диапазон температур зарядки Edge:**  
От 0°C до 45°C (от 32°F до 113°F)

**Диапазон рабочих температур датчика скорости и частоты вращения педалей:** От -20°C до 60°C (от -4°F до 140°F)

**Диапазон рабочих температур пульсометра:** От -5°C до 50°C (от 23°F до 122°F)

**Частота беспроводной связи:** 2,4 ГГц при 15,35 дБм (номинал)

### Обновления продукта

На компьютере установите Garmin

Express™ ([www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express)). На смартфоне установите приложение Garmin Connect.

Оно позволяет с легкостью получать доступ к различным службам для устройств Garmin®:

- Обновления ПО
- Обновления карт
- Загрузка данных в приложение Garmin Connect
- Регистрация устройства

### Дополнительная информация

Перейдите на веб-сайт support.garmin.com, чтобы получить доступ к дополнительным руководствам, статьям и обновлениям программного обеспечения.

Для получения информации о дополнительных аксессуарах и запасных компонентах посетите веб-сайт buy.garmin.com или обратитесь к дилеру компании Garmin.

Загрузка руководства пользователя

В руководстве пользователя содержатся инструкции по использованию функций устройства и доступу к нормативной информации.

Перейдите в раздел [www.garmin.com/manuals/edge1030plus](http://www.garmin.com/manuals/edge1030plus).



support.garmin.com

© 2020 Garmin Ltd. или подразделения

Garmin®, логотип Garmin, ANT+® и Edge® являются торговыми марками компании Garmin Ltd. или ее дочерних компаний, зарегистрированными в США и других странах. Connect IQ™, Garmin Connect™ и Garmin Express™ являются торговыми марками компании Garmin Ltd. или ее дочерних компаний. Эти торговые марки не могут быть использованы без явного разрешения компании Garmin. Android™ является торговой маркой Google Inc. Торговая марка и логотипы Bluetooth® являются собственностью Bluetooth SIG, Inc., и использование этих марок компанией Garmin осуществляется по лицензии. Прочие торговые марки и торговые названия являются собственностью соответствующих владельцев.

Номер модели: A03877

Данная русскоязычная версия английской версии руководства Edge 1030 Plus (артикул Garmin 190-02678-90, ред. А) предоставляется из соображений удобства.

При необходимости для поиска информации о работе и использовании Edge 1030 Plus пользуйтесь самой последней редакцией английской версии руководства.

**КОМПАНИЯ GARMIN НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ТОЧНОСТЬ ДАННОГО РУССКОЯЗЫЧНОГО РУКОВОДСТВА И СНИМАЕТ С СЕБЯ ЛЮБУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННУЮ С ДАННЫМ ДОКУМЕНТОМ.**



**GARMIN®**



**NAVICOM®**  
navigation & communication

**EAC**